



## Candidate Information

**Position:** Lecturer / Senior Lecturer in Translation (with Arabic)  
**School/Department:** Education (AEL)  
**Reference:** 22/110416  
**Closing Date:** Monday 12 December 2022  
**Salary:** Lecturer - £38,592 - £53,353 per annum. Senior Lecturer - £54,949 - £63,673 per annum.  
**Anticipated Interview Date:** Tuesday 10 January 2023

### JOB PURPOSE:

To undertake research in line with the School's research strategy, to teach primarily at postgraduate level, to undertake doctoral research supervision (where appropriate), and to contribute to School management, administration and outreach.

### MAJOR DUTIES:

#### Teaching:

1. Deliver teaching and assessment activities including lectures, workshops, seminars, and set and mark coursework, practicals, and field-work, primarily on the MA in Translation, but also on the MA in Interpreting if required.
2. Design and deliver research-led teaching in Translation, and contribute to the design or revision of course units.
3. Select appropriate assessment methods and criteria, assess the work and progress of students by reference to these criteria, and provide constructive feedback to students.
4. Seek ways of improving performance by reflecting on teaching design and delivery, and obtaining and analysing feedback.
5. Supervise MA dissertations and, if appropriate, act as lead supervisor on doctoral projects.
6. Supervise practical work where it is part of the course, and advise students appropriately.
7. Deliver language-specific translation workshops.
8. Help to develop appropriate teaching approaches and contribute to curriculum development.

#### Research:

1. Develop and sustain a personal research plan by managing and undertaking research activities that will enhance the research profile of the subject area and the School.
2. Develop and/or sustain a high quality publication record by publishing research in refereed journals and presenting at conferences.
3. Source and secure external funding, either individually or in collaboration with others, from the relevant funding bodies so as to ensure continued growth of the School's/subject area's research profile.
4. Provide guidance to other staff and students on own specialist area.
5. May work/collaborate on original research with colleagues in other institutions.
6. Direct, coach and develop research staff, where appropriate.
7. Develop impact case studies developing from research outputs.

#### Administration/Contribution to the Community:

1. Contribute to the School's outreach strategy by developing external links.
2. Provide pastoral care for students within own area to ensure that all issues are dealt with in a timely, sympathetic and effective manner.
3. Carry out designated School administrative duties, including, for example, committee work, course administration etc. as appropriate to stage of career.
4. Be responsible for the record-keeping associated with teaching and the preparation of teaching materials.

### ESSENTIAL CRITERIA:

1. Primary degree.

2. Hold or be about to complete a PhD in Translation Studies (Completion date by time of appointment).
3. For L, evidence of high-quality publications appropriate to threshold requirements for REF 2020; for SL evidence of track-record of international-quality publications.
4. For L, ability to undertake high-quality research-funding applications; for SL, evidence of successful research funding application, at either CI or PI levels.
5. For L, ability to undertake high-quality supervision of MA and PhD dissertations and theses; for SL, evidence of successful supervision at PhD level.
6. For L, evidence of experience of teaching Translation at tertiary level; for SL, evidence of research-led teaching in Translation at tertiary level.
7. Evidence of excellence in teaching.
8. Ability to think creatively about development of Translation curriculum.
9. Ability to design course materials and to plan and organise the delivery and assessment of taught courses in Translation.
10. Ability to convene courses at PG level.
11. For L, ability to contribute fully to the broader administrative activities of Translation and Interpreting and the School of Arts, English and Languages; for SL in addition, ability to develop and contribute fully to the strategic priorities of Translation and Interpreting and the School, especially in terms of Internationalisation.
12. Native or near-native fluency in both English and Arabic.
13. Must demonstrate:
  - Ability to communicate complex information clearly,
  - High level of analytical capability,
  - Balanced Judgement,
  - Interpersonal skills.
14. Ability to work autonomously and as part of a team.
15. Ability and willingness to work evenings and the occasional Saturday; willingness to travel.

**DESIRABLE CRITERIA:**

1. Research-led activities that can form the basis of a high-quality impact case study.
2. Ability and willingness to contribute to teaching Interpreting, if required.